

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

D A T E : Mardi, le 1^{er} octobre 2019
H E U R E : 19 h 30
L I E U : Hôtel de Ville de Dunham

ÉTAIENT PRÉSENTS : M Pierre Janecek, maire
MM. Kevin Mitchell
François Tremblay
Gaston Chamberland
Léo Simoneau
Jules Brunelle-Marineau
Guillaume Brais, conseillers
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loisel

ADMINISTRATION

ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

214-19 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté, sauf pour le point 1.6 qui est retiré de l'ordre du jour.

Adopté.

ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

215-19 Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que le procès-verbal de l'assemblée du mois de septembre 2019 soit accepté tel que rédigé.

Adopté.

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

▸ M. Laurent Chatelle - facture B.L. Freightliner.

Monsieur le maire fait un retour sur les questions du public de la dernière assemblée.

COMPTES PAYABLES

216-19 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que la liste des comptes payables au 1^{er} octobre 2019, représentant des déboursés de 425 895,19 \$, soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 36104 à # 36201 inclusivement.

Également, que soient acceptées et payées les factures suivantes :

- facture # FA06-064166 de ADF Diésel, au montant de 30 772,63 \$, et la note de crédit # FA06-064220 de 36,26 \$ y afférente, pour un montant total de 30 736,37\$, taxes incluses, pour la réparation de la niveleuse Volvo 740B 2004 (démonter le moteur et analyser le bris, nettoyage complet des débris, retirer les morceaux de métal présents dans l'ensemble du système de lubrification, etc.) ;

- facture # 1723 de Ferme du Triangle Inc. au montant de 28 516,22 \$, taxes incluses, pour la fourniture et le transport de 1 680 tonnes de sable pour la réserve d'abrasifs d'hiver ;
- facture # 1745 de Ferme Racine & Fils au montant de 4 241,75 \$, taxes incluses, pour des travaux de nivelage et ensemencement sur le terrain de soccer.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 410 136,56 \$, le solde des dépenses de 79 252,97 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.

REMBOURSEMENT DE DEPENSES – CONGRES FQM 2019

217-19

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que les remboursements de dépenses suivantes soient autorisés aux personnes ci-après nommées, suite à leur participation au congrès de la FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES qui a eu lieu à Québec les 26, 27 et 28 septembre 2019 :

➤ M. Pierre Janecek, maire (avec hébergement)	724,20 \$
kilométrage	209,92 \$
stationnement.....	62,08 \$
TOTAL.....	996,20 \$
➤ M. Pierre Loiselle, directeur général (avec hébergement)	724,20 \$
kilométrage	209,92 \$
stationnement.....	62,08 \$
TOTAL.....	996,20 \$

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 11000 310 et 02 14000 310.

SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la MRC au CLD et à la REGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES MATIERES RESIDUELLES DE BROME-MISSISQUOI.

ADMINISTRATION - FINANCES

ADOPTION POLITIQUE PRÉVENTION DU HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE ET SEXUEL AU TRAVAIL

218-19

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que l'actuelle politique de prévention du harcèlement psychologique au travail soit remplacée par la nouvelle politique de prévention du harcèlement psychologique et sexuel au travail – Dunham 2019, selon le modèle proposé par la CNESST.

Adopté.

VOIRIE - TRAVAUX PUBLICS

TRAVAUX DE VOIRIE

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

219-19 et unanimement résolu que soient autorisés les travaux de voirie suivants :

- un montant approximatif de 11 664 \$, plus taxes, pour la pulvérisation (décohésionnement) du pavage et/ou du traitement de surface existants sur le chemin Godbout, entre l'intersection de la route 202 et le chemin Ten Eyck (environ 1,4 km), en plus d'un rechargement de pierre partiel ;
- un montant approximatif de 25 000 \$ pour des travaux de rapiéçage d'asphalte (environ 100 à 150 tonnes) sur divers chemins pavés endommagés auprès d'un ou plusieurs fournisseurs.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 32000 521 et 03 10320 710.

ENTENTE NEIGES USEES VILLE DE BEDFORD SAISON 2019-2020

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Bedford dispose d'un site autorisé de dépôt de neiges usées, en vertu d'un certificat d'autorisation émis le 16 septembre 2003 par le MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS (MDDEP) ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Dunham aimerait utiliser ce site de dépôt de neiges usées pour l'hiver 2019-2020 et que la Ville de Bedford y consent, moyennant des frais raisonnables ;

CONSIDÉRANT QUE le nombre de voyages de neiges usées devrait se situer à approximativement cent (100) voyages seulement et que le site de dépôt de neiges usées de Bedford a la capacité de les recevoir ;

En conséquence, il est :

220-19 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que la Ville de Dunham accepte les conditions suivantes de la Ville de Bedford pour l'utilisation de son site de dépôt de neiges usées :

- Que le nombre de voyages soit d'approximativement cent (100) ;
- Que le prix soit de 50 \$ par voyage ;
- Que le prix minimum soit de 3 000 \$ pour la saison 2019-2020.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 33000 499.

ENTRETIEN D'HIVER TROTTOIRS SAISON 2019-2020

221-19 Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Léo Simoneau

et unanimement résolu que le contrat d'entretien d'hiver des trottoirs soit renouvelé pour la saison 2019-2020 avec ENTRETIEN PAYSAGER RACINE, pour un montant de 11 500 \$.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 33000 443 pour le versement de décembre 2019.

URBANISME

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE DM-19-14 – 291, CHEMIN MALENFANT – CELINE POMERLEAU ET REAL PAQUETTE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

- 222-19** et unanimement résolu que, suite à un avis favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, soit autorisée la demande de dérogation mineure DM 19-14 de Céline Pomerleau et Réal Paquette visant à permettre l'implantation d'un garage de 44,61 mètres carrés (30' X 16'), pour l'entreposage d'un véhicule récréatif, en dérogation avec l'article 69 du règlement de zonage 243-03 qui limite à un (1) le nombre de garage détaché permis. Le nombre de garage sera de trois.

Adopté.

DEMANDE DE PIIA-19-09 – 3665 RUE PRINCIPALE – JACQUES LANDESQUE

- 223-19** Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 3665, rue Principale :

- peinture du revêtement extérieur en bleu (« banc bleu »), avec contour de couleur pâle.

Adopté.

ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

COLLECTE FEUILLES MORTES

- 224-19** Proposé par Monsieur le conseiller François Tremblay,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu qu'une collecte spéciale de feuilles mortes soit offerte dans les secteurs urbanisés de Dunham (lac Selby, Village et développements domiciliaires) dans la semaine du 11 novembre, et que ces feuilles soient apportées à la plateforme de compostage de la RIGMRBM. La collecte sera effectuée avec le camion de collecte de la municipalité le même jour que la collecte des bacs bruns.

Adopté.

SPORTS ET LOISIRS

ENTRETIEN DE LA PATINOIRE SAISON 2019-2020

- 225-19** Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

et unanimement résolu que le contrat d'entretien de la patinoire extérieure, pour la saison 2019-2020, soit accordé à Monsieur Benoît Paiement pour 19 \$/heure, et que des employés soient embauchés pour effectuer la surveillance lors des activités de hockey et patinage, au tarif horaire de 15 \$.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au postes budgétaires # 02 70130 141 et 02 70130 521.

FETE D'HALLOWEEN 2019

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller François Tremblay

226-19

et unanimement résolu que soit autorisé un montant de 2 000 \$ pour la tenue de la fête de l'Halloween sur la rue Principale, le 31 octobre 2019.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70120 990.

CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

REMPLACEMENT CONGE MATERNITE BIBLIOTHEQUE

227-19

Proposé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais

et unanimement résolu que Marianne Bérubé-Lefebvre sera en congé de maternité pour la période de novembre 2019 à juillet 2020, et que la répartition des heures de travail à la bibliothèque et Centre d'art soit la suivante durant cette période, et ce sans changement de taux de rémunération :

- Carol Phillips = 7 heures ;
- Maguy Carpentier = 28 heures (16 heures bibliothèque + 12 heures Centre d'art) ;
- Eve Sano-Gélinas = 30 heures (7 heures bibliothèque + 23 heures projets spéciaux (développement culturel, MADA, etc.) ;
- Nouvel employé = 12 heures (pour la durée du remplacement de congé de maternité).

Adopté.

SIGNATAIRES AUTORISEES COMPTE CAISSE DESJARDINS BIBLIOTHEQUE

CONSIDÉRANT QUE Marie Bonneville, anciennement responsable de la bibliothèque et signataire principale des chèques du compte relié à l'établissement, a pris sa retraite au mois de juin dernier et considérant que nous avons fait l'embauche de Maguy Carpentier comme nouvelle responsable de la bibliothèque à la même période ;

CONSIDÉRANT QUE Mme Ève Sano-Gélinas chapeaute à la fois les activités de la bibliothèque et du Centre d'art aux côtés de la responsable ;

IL EST :

228-19

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Jules Brunelle-Marineau

et unanimement résolu que le conseil municipal de Dunham autorise Maguy Carpentier, responsable de la bibliothèque et Ève Sano-Gélinas, coordonnatrice culturelle, à devenir signataires des chèques de la bibliothèque au même titre que Carol Phillips qui est déjà désignée comme signataire.

De plus, que le conseil autorise les usagères du compte « bibliothèque municipale Centre d'art » à avoir un accès informatisé via le portail ACCES D et désigne Maguy Carpentier comme responsable des codes en lien avec le portail ACCES D.

Adopté.

SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL

- ATTENDU QUE le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale ;
- ATTENDU QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence ;
- ATTENDU QU' en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le *Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel* ;
- ATTENDU QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence ;
- ATTENDU QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;
- ATTENDU QUE la Ville de Dunham désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme ;
- ATTENDU QUE la Ville de Dunham prévoit la formation de 2 pompiers au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire ;
- ATTENDU QUE la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC Brome-Missisquoi en conformité avec l'article 6 du Programme ;

IL EST :

229-19

Proposé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu de présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC Brome-Missisquoi.

Adopté.

SUBVENTIONS/APPUIIS/PARTICIPATIONS

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

VARIA

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

QUESTIONS DU PUBLIC

Les personnes suivantes ont posé des questions au conseil :

- M. Gilles Therrien - lumière de rue 68 Larose ;
- normes et qualité de construction 61 Larose.
- M. Normand Hébert - état de la propriété 4517 chemin Selby.
- M. Laurent Chatelle - lumière de rue sur chemin Selby ;
- panneau radar défectueux ;
- avis de consultation publique site Internet ;
- application des règlements.
- M. Louis Laperrière - réglementation sur l'importation de maison mobile ;
- suites au rapport de caractérisation ruisseau Bérard ;
- déchetage feuilles mortes (feuillicyclage).
- M. Gilles Nadeau - encombrement ruisseau Selby sortie du lac.
- M. Jean Deslauriers - fibre optique.
- M. Alain Vadnais - terrain bout rue Larose sentier pédestre.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

230-19

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Guillaume Brais.

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

Pierre Janecek, maire

Pierre Loiseau, greffier

Nicole Gingras, trésorier

